



---

## SPREJETA BESEDILA

---

### P8\_TA(2015)0153

#### Razrešnica za leto 2013: Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)

##### 1. Sklep Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013 (2014/2104(DEC))

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013 z odgovorom fundacije<sup>1</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti<sup>2</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2013 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 17. februarja 2015 o podelitvi razrešnice fundaciji glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2013 (05304/2015 – C8-0054/2015),
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>3</sup>,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002<sup>4</sup>, zlasti člena 208,
- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1339/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne

---

<sup>1</sup> UL C 442, 10.12.2014, str. 260.

<sup>2</sup> UL C 442, 10.12.2014, str. 260.

<sup>3</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

<sup>4</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

16. decembra 2008 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje<sup>1</sup>, zlasti člena 17,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>2</sup>,
  - ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>3</sup>, zlasti člena 108,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A8-0090/2015),
1. podeli razrešnico direktorici Evropske fundacije za usposabljanje glede izvrševanja proračuna fundacije za proračunsko leto 2013;
  2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorici Evropske fundacije za usposabljanje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

---

<sup>1</sup> UL L 354, 31.12.2008, str. 82.

<sup>2</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>3</sup> UL L 328, 7.12.2013, str. 42.

## **2. Sklep Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 o zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013 (2014/2104(DEC))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013 z odgovorom fundacije<sup>1</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti<sup>2</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2013 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 17. februarja 2015 o podelitvi razrešnice fundaciji glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2013 (05304/2015 – C8-0054/2015),
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>3</sup>,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002<sup>4</sup>, zlasti člena 208,
- ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1339/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje<sup>5</sup>, zlasti člena 17,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti<sup>6</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>7</sup>, zlasti člena 108,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A8-0090/2015),

---

<sup>1</sup> UL C 442, 10.12.2014, str. 260.

<sup>2</sup> UL C 442, 10.12.2014, str. 260.

<sup>3</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

<sup>4</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>5</sup> UL L 354, 31.12.2008, str. 82.

<sup>6</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>7</sup> UL L 328, 7.12.2013, str. 42.

1. ugotavlja, da so podatki iz zaključnega računa Evropske fundacije za usposabljanje takšni kot v prilogi k poročilu Računskega sodišča;
2. odobri zaključni račun Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013;
3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorici Evropske fundacije za usposabljanje, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

### **3. Resolucija Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013 (2014/2104(DEC))**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske fundacije za usposabljanje za proračunsko leto 2013,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor ter mnenja Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A8-0090/2015),
- A. ker je v skladu z računovodskimi izkazi Evropske fundacije za usposabljanje (v nadaljnjem besedilu: fundacija) končni proračun fundacije v proračunskem letu 2013 znašal 20 143 500 EUR, kar je 0,01 % manj kot leta 2012; ker celotni proračun fundacije izvira iz proračuna Unije;
- B. ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu fundacije za proračunsko leto 2013 (v nadaljnjem besedilu: poročilo Računskega sodišča) navedlo, da je prejelo razumno zagotovilo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov fundacije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij;

#### ***Nadaljnji ukrepi v zvezi z razrešnico za leto 2012***

1. pozdravlja dogovor o prostorih fundacije, ki je bil z regionalnimi organi italijanske dežele Piemont dosežen v letu 2013 in ki bo omogočil nadaljevanje njenih dejavnosti v obdobju 2013–2015; je seznanjen s pojasnilom fundacije, da so se z novo vlado Piemonta, kjer ima fundacija sedež, začela pogajanja o podaljšanju storitvene pogodbe za prostore od leta 2015;

#### ***Upravljanje proračuna in finančno poslovanje***

2. ugotavlja, da je zaradi proračunskega spremljanja v proračunskem letu 2013 stopnja izvrševanja proračuna dosegla 99,78 %, stopnja izvrševanja plačil pa 95,72 %;
3. je seznanjen z navedbo v poročilu Računskega sodišča, da je imela fundacija leta 2013 na računih pri eni sami banki z nizko bonitetno oceno (F3, BBB) 7 500 000 EUR; je seznanjen s pojasnilom fundacije, da je visoki saldo ob koncu leta nastal zaradi vnaprej izplačanega prvega obroka subvencije za leto 2014 in sredstev, prejetih za nova projekta GEMM in FRAME; je seznanjen z namero fundacije, da bo sodelovala v skupnem javnem razpisu za bančne storitve, ki ga organizira Komisija; meni, da bi morala fundacija v primeru, da javni razpis ne bo uspešen, sprejeti vse potrebne ukrepe, da bi zavarovala svoje premoženje; poziva fundacijo, naj oceni, ali je potrebna revizija zakladniške politike, in organu za podelitev razrešnice poroča o rezultatih omenjenega javnega razpisa;

#### ***Obveznosti in prenosi v naslednje leto***

4. je seznanjen, da Računsko sodišče ni imelo pripomb glede obveznosti in prenosov v

proračunskem letu 2013, in čestita fundaciji za dobro proračunsko načrtovanje;

### ***Postopki javnih naročil in zaposlovanja***

5. ugotavlja, da Računsko sodišče v poročilu na osnovi vzorčnih transakcij in drugih revizijskih ugotovitev ni imelo pripomb glede postopkov javnih naročil fundacije v letu 2013;

### ***Preprečevanje in obvladovanje navzkrižja interesov ter preglednost***

6. je seznanjen z navedbo fundacije, da je sprejela in objavila smernice za preprečevanje in upravljanje navzkrižja interesov; je seznanjen z namero fundacije, da na svojem spletnem mestu objavi življenjepise in izjave o interesih članov upravnega odbora, direktorice in višjega vodstva, in jo poziva, naj organ za podelitev razrešnice obvesti o rezultatih, takoj ko bo ta naloga končana;

### ***Notranja revizija***

7. je seznanjen s pojasnilom fundacije, da je služba Komisije za notranjo revizijo v letu 2013 revidirala zasnovo in učinkovitost uporabe sistema notranjih kontrol, ki ga je uvedlo vodstvo, in sicer funkciji za upravljanje strokovnjakov in službena potovanja; pri tem delu je ocenjevala zlasti to, ali sistem notranjih kontrol, kot se je uporabljal v času terenskega dela, ponuja zadostno zagotovilo o skladnosti z veljavnimi pravili in uredbami, pa tudi smotrnost in uspešnost procesov za upravljanje strokovnjakov in službena potovanja, kot je bilo opredeljeno v obsegu revizije;
8. je seznanjen, da je služba za notranjo revizijo na osnovi te revizije ocenila, da sistem notranjih kontrol daje zadostna zagotovila, z izjemo uradnega imenovanja izbirne komisije, pa tudi izjav o interesih in zaupnosti;
9. je seznanjen z odgovorom fundacije, da je na osnovi te revizije pripravila akcijski načrt in ga predložila službi za notranjo revizijo; je seznanjen, da je ta služba ocenila, da je načrt ustrezna osnova za učinkovito uresničevanje in spremljanje njenih revizijskih priporočil;
10. je seznanjen z navedbo fundacije, da je služba za notranjo revizijo 1. septembra 2014 uradno zaključila vseh 14 priporočil iz svoje revizije komunikacije iz leta 2011;

### ***Uspešnost***

11. je seznanjen s pojasnilom fundacije, da je v skladu z njeno komunikacijsko strategijo splošna javnost glavni naslovník njenih komunikacijskih dejavnosti; ugotavlja, da so najbolj dostopne informacije na spletnem mestu fundacije namenjene zainteresiranim državljanom in predstavljajo splošne podatke, konkretne dejavnosti in rezultate; je seznanjen, da fundacija uporablja tudi druge komunikacijske poti, kot so tradicionalni in družbeni mediji;

### ***Druge pripombe***

12. je seznanjen s tem, da fundacija še naprej prispeva k izboljšanju razvoja človeškega kapitala v partnerskih državah; poleg tega je zadovoljen z rezultati, doseženimi leta 2013 v okviru srednjeročne perspektive fundacije za obdobje 2010–2013, ki pričajo o

uspešnem izvajanju štiriletnega načrta;

13. ugotavlja, da je bilo leto 2013 zadnje leto srednjeročne perspektive 2010–2013, in izreka pohvalo fundaciji za njeno 99-odstotno stopnjo uspešnosti pri doseganju ciljev, določenih v njenih štirih delovnih programih;
14. ceni napredek, dosežen pri reformi evropskega poklicnega izobraževanja in usposabljanja (VET) na podlagi dokazov, izvedeni s torinskim procesom in drugimi posebnimi analizami politike, ki so jih partnerske države prevzele in oblikovale nacionalne politike, ki prispevajo k trajnostnosti v prihodnje;

o

o o

15. sporoča, da so druge pripombe k sklepu o razrešnici, ki so horizontalne narave, zbrane v resoluciji z dne 29. aprila 2015<sup>1</sup> o uspešnosti, finančnem upravljanju in nadzoru agencij.

---

<sup>1</sup> Sprejeta besedila s tega dne, P8\_TA(2015)0130.